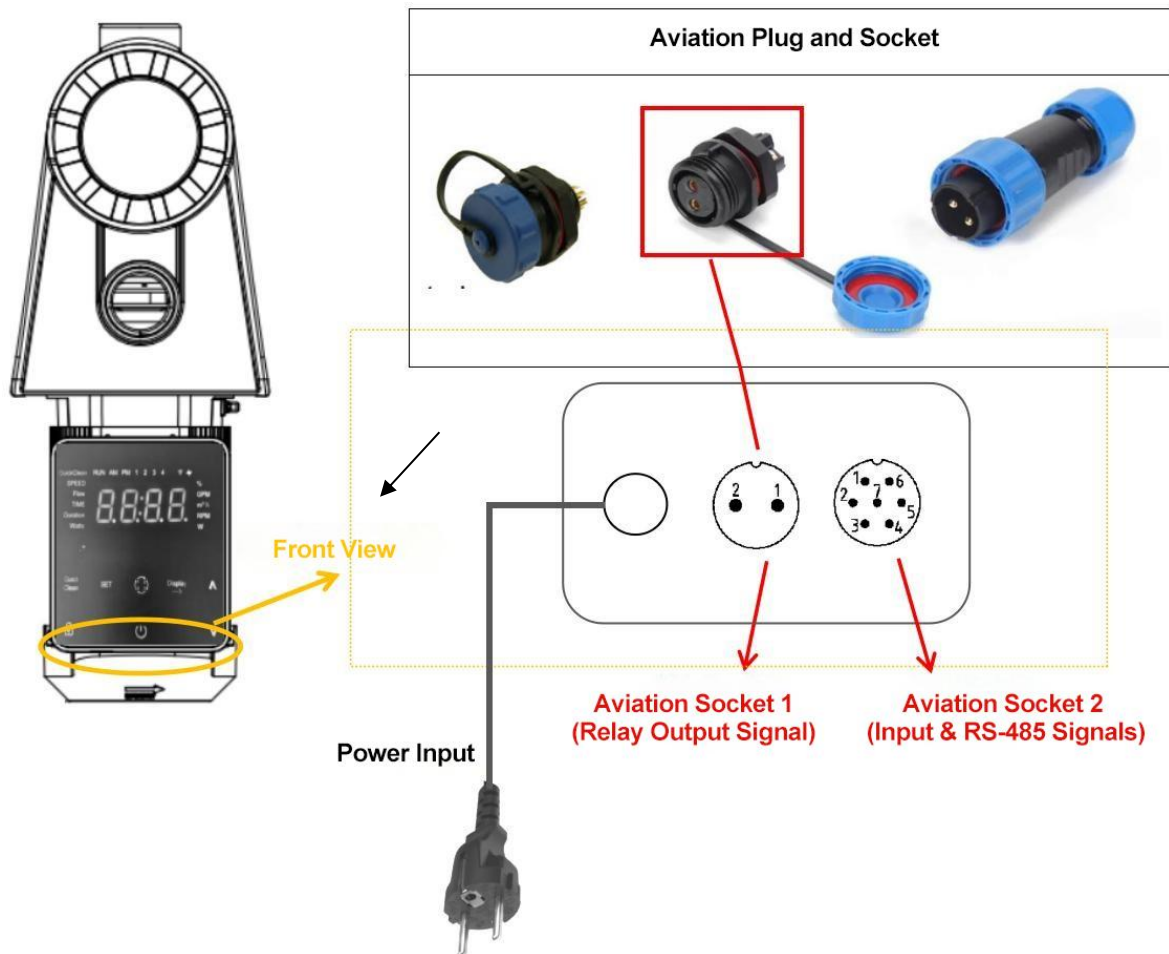
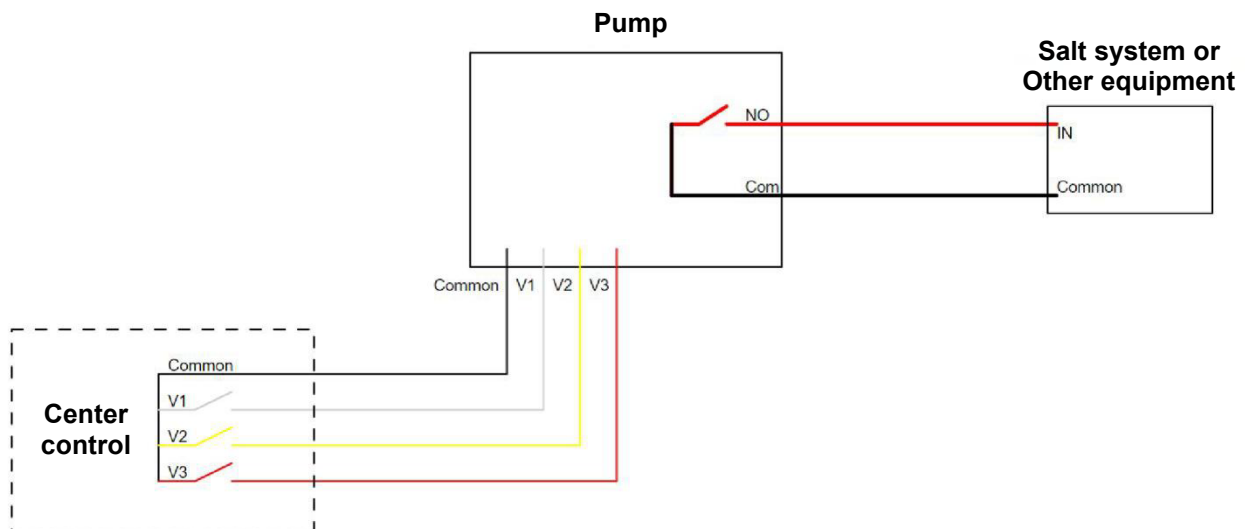


Silent Pump External Control Interface Operation Manual

1. Wiring Instructions



Wiring diagram :



Relay Output Signal Cable				
Wire Color	Aviation Plug (Female)	Signal	Function	Remark
Black	PIN1	COM	Relay Common Terminal	Cable length 5m, Soldered with heat shrink tubing and cable sleeve
Red	PIN2	NO	Relay Normally Open Contact	

Input Signal Cable				
Wire Color	Aviation Plug 7P (Male)	Signal	Function	Remark
Black	PIN1	C	Common	Cable length 5m, Soldered with heat shrink tubing and cable sleeve
Red	PIN2	DI3	V3	
Yellow	PIN3	DI2	V2	
White	PIN4	DI1	V1	
/	PIN5	A+	RS-485 A+	
/	PIN6	B-	RS-485 B-	
/	PIN7	PG	Shield Braid	

RS-485 Signal Cable				
Wire Color	Aviation Plug 7P (Male)	Signal	Function	Remark
/	PIN1	C	Common	Cable length 5m, Soldered with heat shrink tubing and cable sleeve
/	PIN2	DI3	V3	
/	PIN3	DI2	V2	
/	PIN4	DI1	V1	
Black	PIN5	A+	RS-485 A+	
Red	PIN6	B-	RS-485 B-	
/	PIN7	PG	Shield Braid	

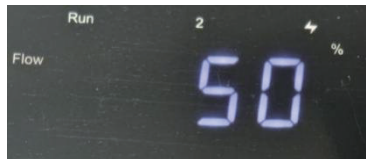
2. Input Signal Control

When using digital inputs, the corresponding speed percentage changes as follows:

①DI1=V1=100%



②DI2=V2=50%



③DI3=V3=75%



When multiple digital inputs are activated simultaneously, the control will prioritize and execute the one with the highest speed percentage.

3.RS-485 Signal Control

Interface	RS-485 A+
	RS-485 B-

Communication parameters	Mode	Modbus RTU
	Baud	9600bps
	Data bits	8
	Stop bits	1
	Parity	None
	Flow control	None

Manual de Operación de la Interfaz de Control Externo de la Bomba Silenciosa

1. Instrucciones de Cableado

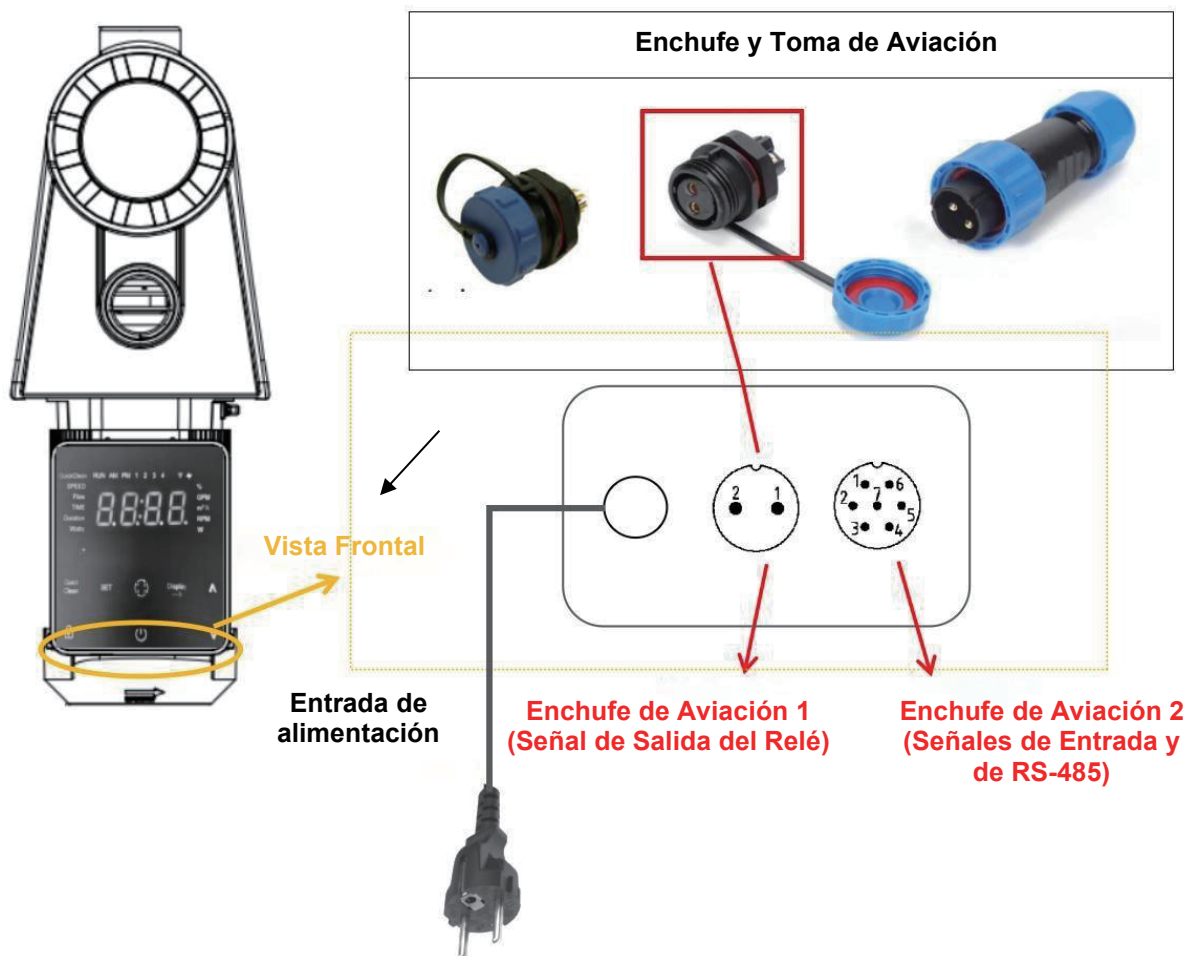
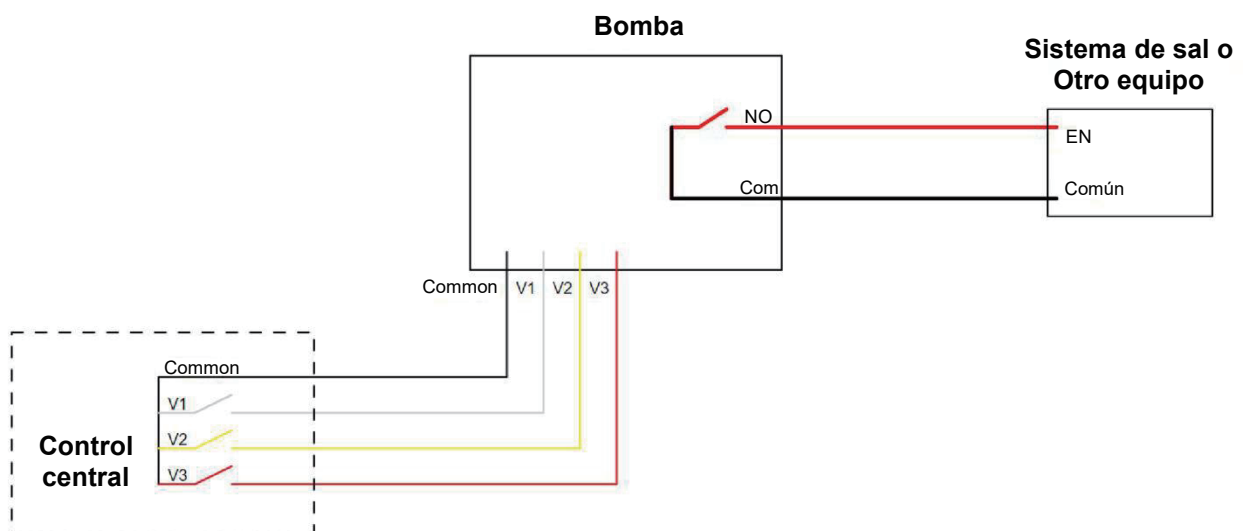


Diagrama de cableado :



Cable de Señal de Salida del Relé				
Color del Cable	Conector de Aviación (Hembra)	Señal	Función	Observación
Negro	PIN1	COM	Terminal Común del Relé	Longitud del cable 5m, Soldado con tubo termocontraíble y funda de cable
Rojo	PIN2	NO	Contacto Normalmente Abierto del Relé	

Cable de Señal de Entrada				
Color del Cable	Enchufe de Conector 7P (Macho)	Señal	Función	Observación
Negro	PIN1	C	Común	Longitud del cable 5m, Soldado con tubo termocontraíble y funda de cable
Rojo	PIN2	DI3	V3	
Amarillo	PIN3	DI2	V2	
Blanco	PIN4	DI1	V1	
/	PIN5	A+	RS-485 A+	
/	PIN6	B-	RS-485 B-	
/	PIN7	PG	Malla trenzada de blindaje	

Cable de Señal RS-485				
Color del Cable	Enchufe de Conector 7P (Macho)	Señal	Función	Observación
/	PIN1	C	Común	Longitud del cable 5m, Soldado con tubo termocontraíble y funda de cable
/	PIN2	DI3	V3	
/	PIN3	DI2	V2	
/	PIN4	DI1	V1	
Negro	PIN5	A+	RS-485 A+	
Rojo	PIN6	B-	RS-485 B-	
/	PIN7	PG	Malla trenzada de blindaje	

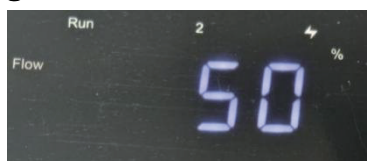
2. Control de las Señales de Entrada

Al utilizar entradas digitales, el porcentaje de velocidad correspondiente cambia como sigue:

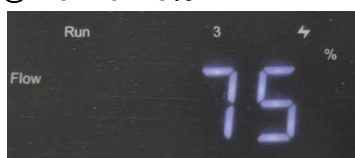
① **DI1=V1=100%**



② **DI2=V2=50%**



③ **DI3=V3=75%**

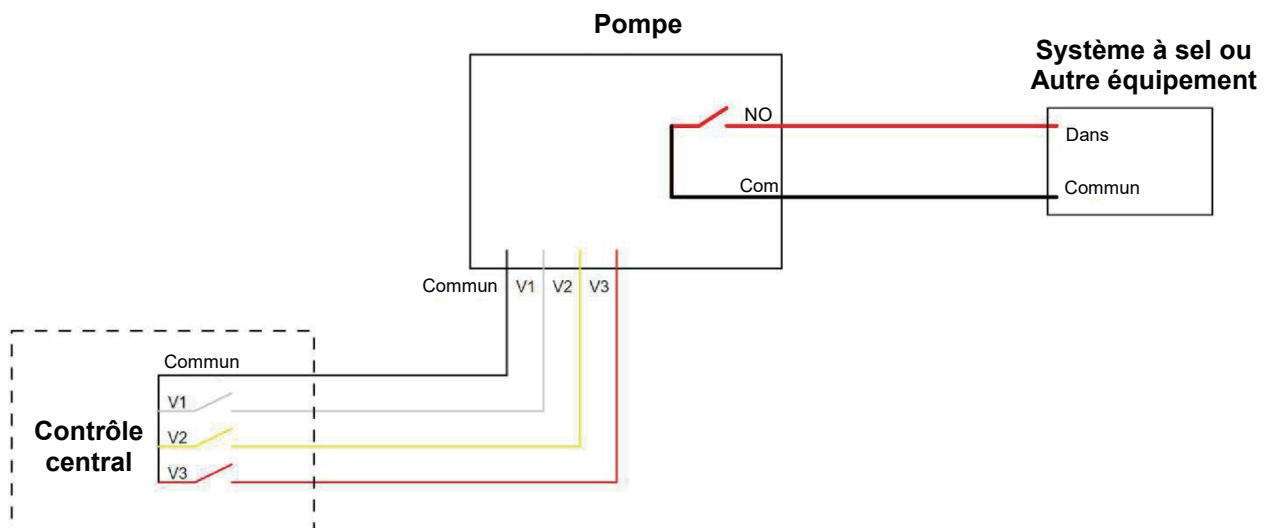


Cuando múltiples entradas digitales se activan simultáneamente, el control priorizará y ejecutará la que tenga el porcentaje de velocidad más alto.

3.Control de Señal RS-485

Interfaz	RS-485 A+
	RS-485 B-

Parámetros de Comunicación	Modo	Modbus RTU
	Baudios	9600bps
	Bits de datos	8
	Bits de parada	1
	Paridad	Ninguna
	Control de flujo	Ninguna



Câble de signal de sortie de relais				
Couleur du fil	Fiche aviation (Femelle)	Signal	Fonction	Remarque
Noir	PIN1	COM	Terminal commun du relais	Longueur du câble 5 m, Soudé avec gaine rétractable et manchon de câble
Rouge	PIN2	NO	Contact normalement ouvert du relais	

Câble de signal d'entrée				
Couleur du fil	Fiche aviation 7P (Mâle)	Signal	Fonction	Remarque
Noir	PIN1	C	Commun	Longueur du câble 5 m, Soudé avec gaine rétractable et manchon du câble
Rouge	PIN2	DI3	V3	
Jaune	PIN3	DI2	V2	
Blanc	PIN4	DI1	V1	
/	PIN5	A+	RS-485 A+	
/	PIN6	B-	RS-485 B-	
/	PIN7	PG	Tresse de blindage	

Câble de signal RS-485				
Couleur du fil	Fiche aviation 7P (Mâle)	Signal	Fonction	Remarque
/	PIN1	C	Commun	Longueur du câble 5 m, Soudé avec gaine rétractable et manchon du câble
/	PIN2	DI3	V3	
/	PIN3	DI2	V2	
/	PIN4	DI1	V1	
Noir	PIN5	A+	RS-485 A+	
Rouge	PIN6	B-	RS-485 B-	
/	PIN7	PG	Tresse de blindage	

2. Contrôle du signal d'entrée

Lors de l'utilisation des entrées numériques, le pourcentage de vitesse correspondant évolue comme suit :

① **DI1=V1=100%**



② **DI2=V2=50%**



③ **DI3=V3=75%**



Lorsque plusieurs entrées numériques sont activées simultanément, le contrôle donnera la priorité et exécutera celle correspondant au pourcentage de vitesse le plus élevé.

3. Contrôle du signal RS-485

Interface	RS-485 A+
	RS-485 B-

Paramètres de communication	Mode	Modbus RTU
	Débit en bauds	9600bps
	Bits de données	8
	Bits d'arrêt	1
	Parité	Aucun
	Contrôle de flux	Aucun

Manuel d'exploitation de l'interface de commande externe de la pompe silencieuse

1.Instruções de Fiação

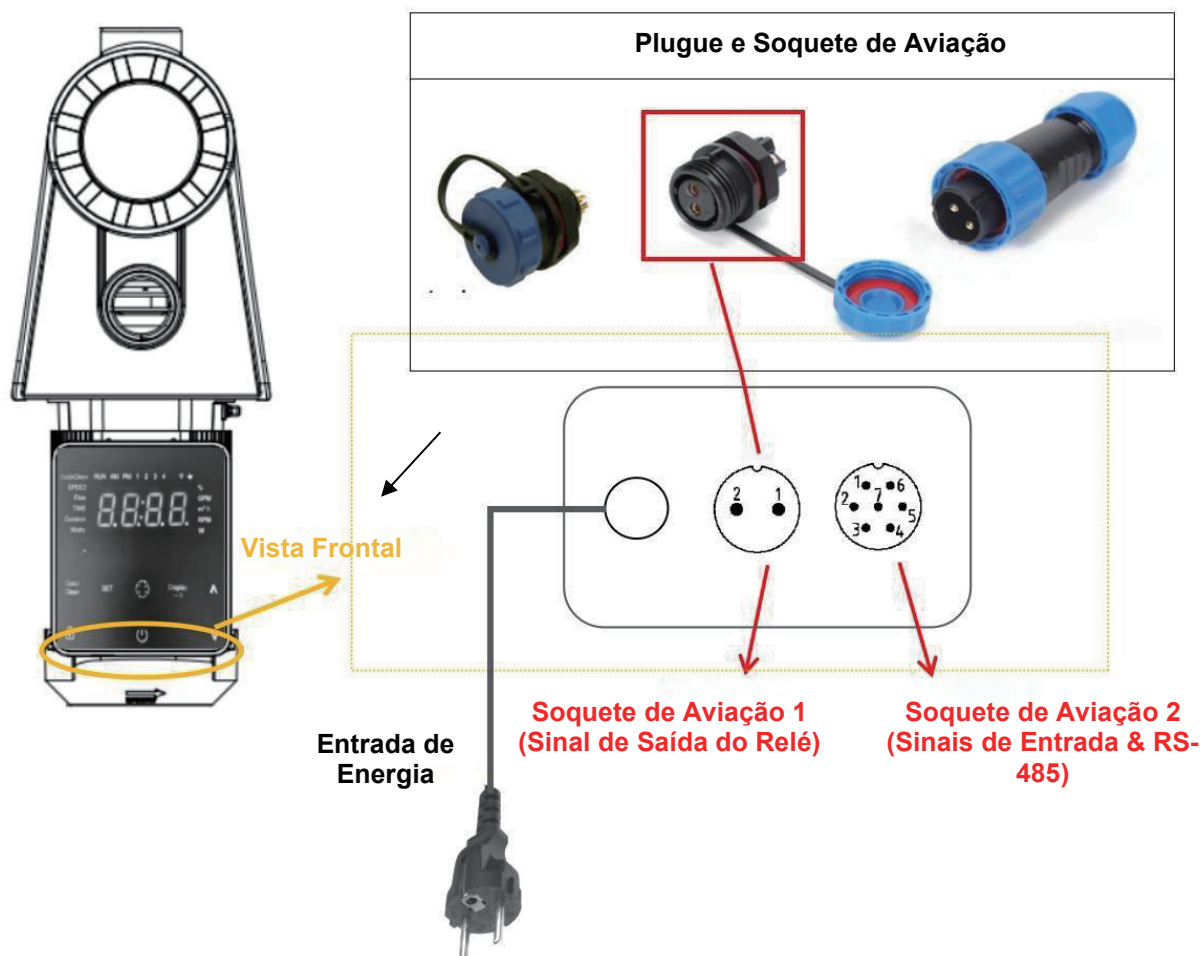
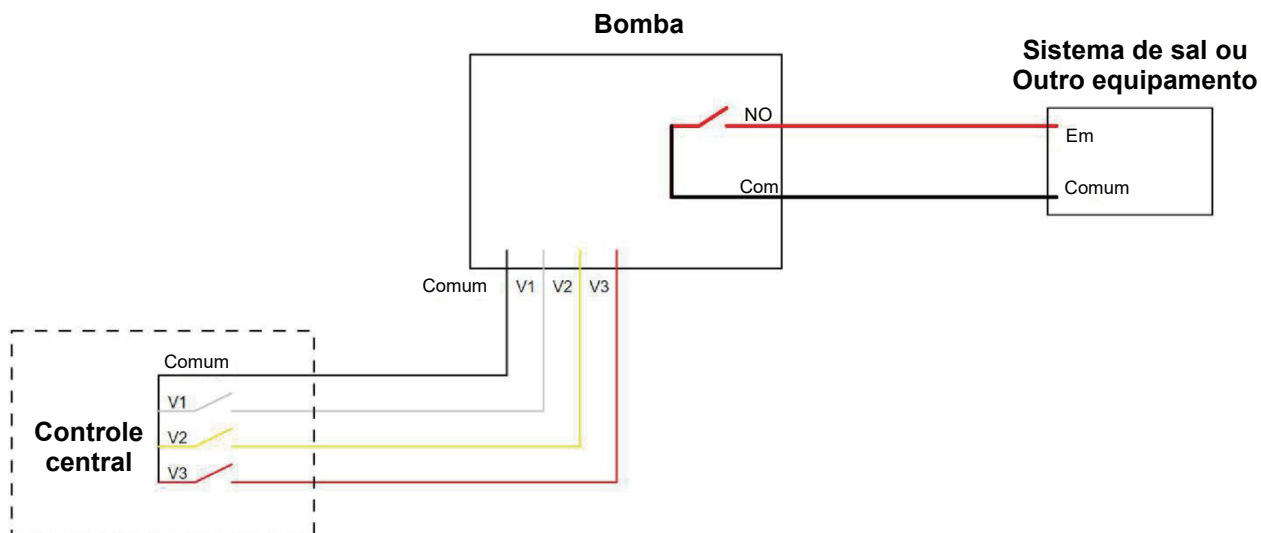


Diagrama de fiação :



Cabo de Sinal de Saída do Relé				
Cor do Fio	Conector Aeronáutico (Fêmea)	Sinal	Função	Observação
Preto	PIN1	COM	Terminal Comum do Relé	Comprimento do cabo 5m, Soldado com tubo termorretrátil e mangueira de cabo
Vermelho	PIN2	NO	Contato Normalmente Aberto do Relé	

Cabo de Sinal de Entrada				
Cor do Fio	Plugue de Aviação 7P (Masculino)	Sinal	Função	Observação
Preto	PIN1	C	Comum	Comprimento do cabo 5m, Soldado com tubo termorretrátil e mangueira de cabo
Vermelho	PIN2	DI3	V3	
Amarelo	PIN3	DI2	V2	
Branco	PIN4	DI1	V1	
/	PIN5	A+	RS-485 A+	
/	PIN6	B-	RS-485 B-	
/	PIN7	PG	Malha de blindagem	

Cabo de Sinal RS-485				
Cor do Fio	Plugue de Aviação 7P (Masculino)	Sinal	Função	Observação
/	PIN1	C	Comum	Comprimento do cabo 5m, Soldado com tubo termorretrátil e mangueira de cabo
/	PIN2	DI3	V3	
/	PIN3	DI2	V2	
/	PIN4	DI1	V1	
Preto	PIN5	A+	RS-485 A+	
Vermelho	PIN6	B-	RS-485 B-	
/	PIN7	PG	Malha de blindagem	

2. Controle de Sinal de Entrada

Ao utilizar entradas digitais, a correspondente porcentagem de velocidade muda da seguinte forma:

① **DI1=V1=100%**



② **DI2=V2=50%**



③ **DI3=V3=75%**



Quando múltiplas entradas digitais são ativadas simultaneamente, o controle priorizará e executará a que tiver a maior porcentagem de velocidade.

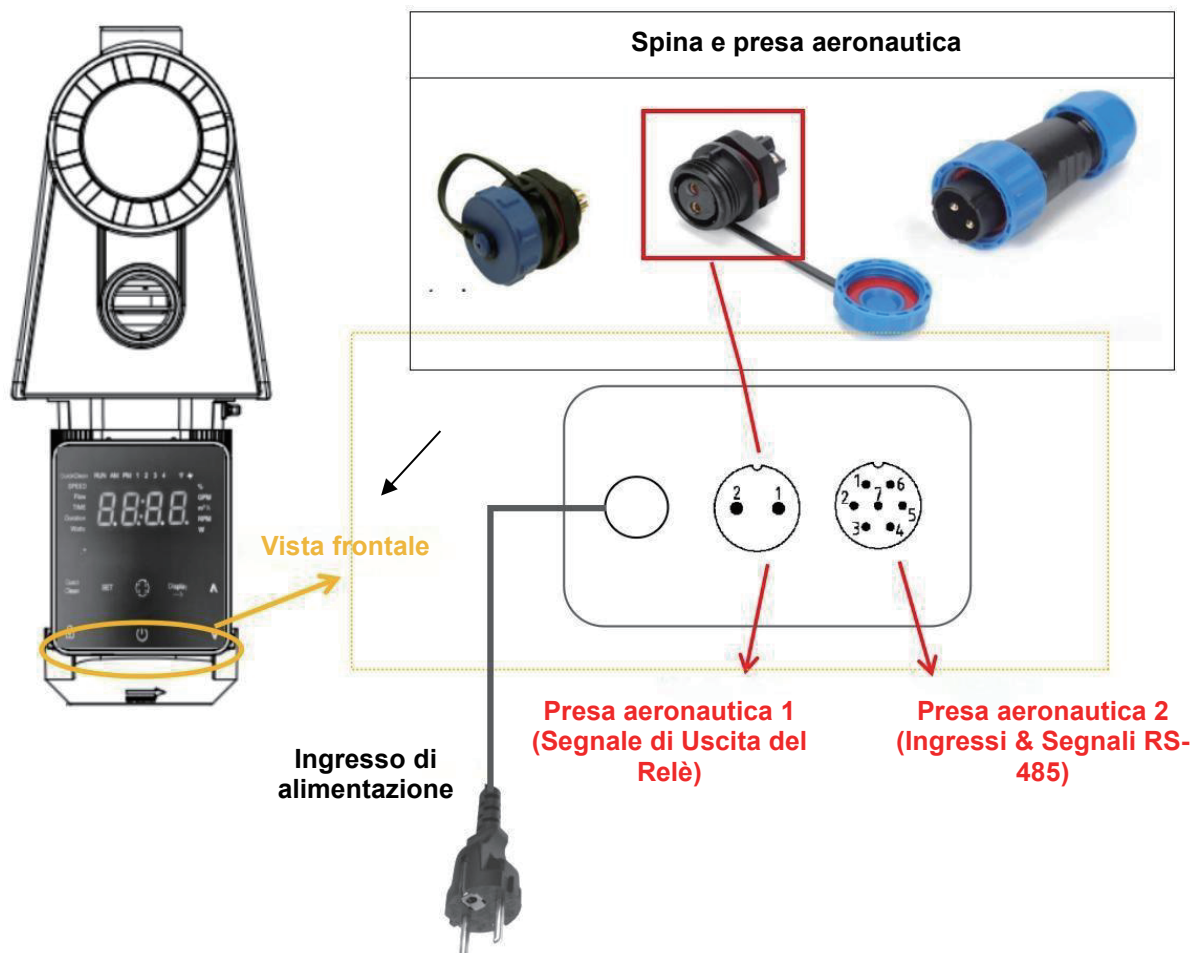
3. Controle de Sinal RS-485

Interface	RS-485 A+
	RS-485 B-

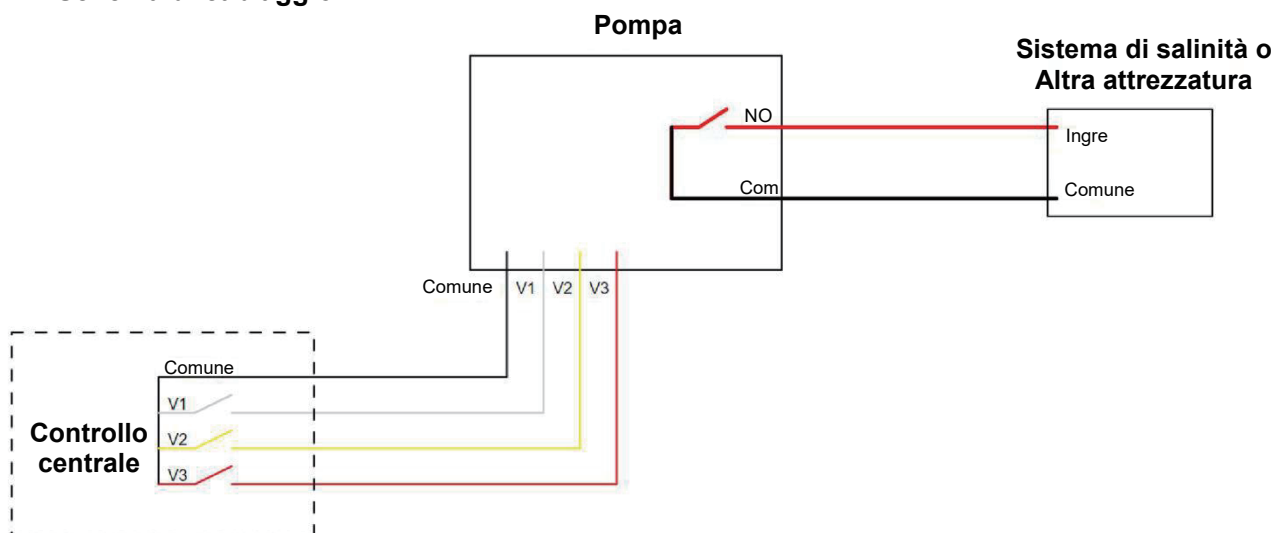
Parâmetros de comunicação	Modo	Modbus RTU
	Baud	9600bps
	Bits de dados	8
	Bits de parada	1
	Paridade	Nenhum
	Controle de fluxo	Nenhum

Manuale di funzionamento dell'interfaccia di controllo esterna della pompa silenziosa

1. Istruzioni di cablaggio



Schema di cablaggio :



Cavo di segnale di uscita del relè				
Colore dei cavi	Spina aeronautica (Femmina)	Segnale	Funzione	Osservazione
Nero	PIN1	COM	Terminale comune del relè	Lunghezza cavo 5m, Saldato con guaina termorestringente e manica di cavo
Rosso	PIN2	NO	Contatto del Relè Normalmente Aperto	

Cavo di segnale di entrata				
Color e dei cavi	Spina aeronautica 7P (Maschio)	Segnal e	Funzione	Osservazione
Nero	PIN1	C	Comune	Lunghezza cavo 5m, Saldato con guaina termorestringente e manica di cavo
Rosso	PIN2	DI3	V3	
Giallo	PIN3	DI2	V2	
Bianco	PIN4	DI1	V1	
/	PIN5	A+	RS-485 A+	
/	PIN6	B-	RS-485 B-	
/	PIN7	PG	Rete di schermatura	

Cavo di segnale RS-485				
Colore dei cavi	Spina aeronautica 7P (Maschio)	Segnale	Funzione	Osservazione
/	PIN1	C	Comune	Lunghezza cavo 5m, Saldato con guaina termorestringente e manica di cavo
/	PIN2	DI3	V3	
/	PIN3	DI2	V2	
/	PIN4	DI1	V1	
Nero	PIN5	A+	RS-485 A+	
Rosso	PIN6	B-	RS-485 B-	
/	PIN7	PG	Rete di schermatura	

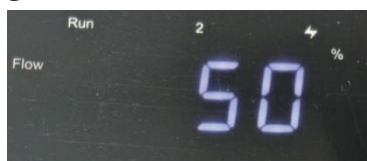
2. Controllo del segnale di entrata

Quando si utilizzano ingressi digitali, la percentuale di velocità corrispondente cambia come segue:

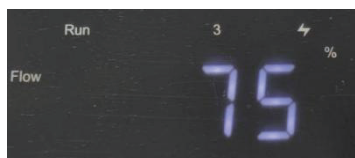
① DI1 = V1 = 100%



② DI2 = V2 = 50%



③ DI3 = V3 = 75%



Quando più ingressi digitali sono attivati simultaneamente, il controllo darà priorità ed eseguirà quello con la percentuale di velocità più alta.

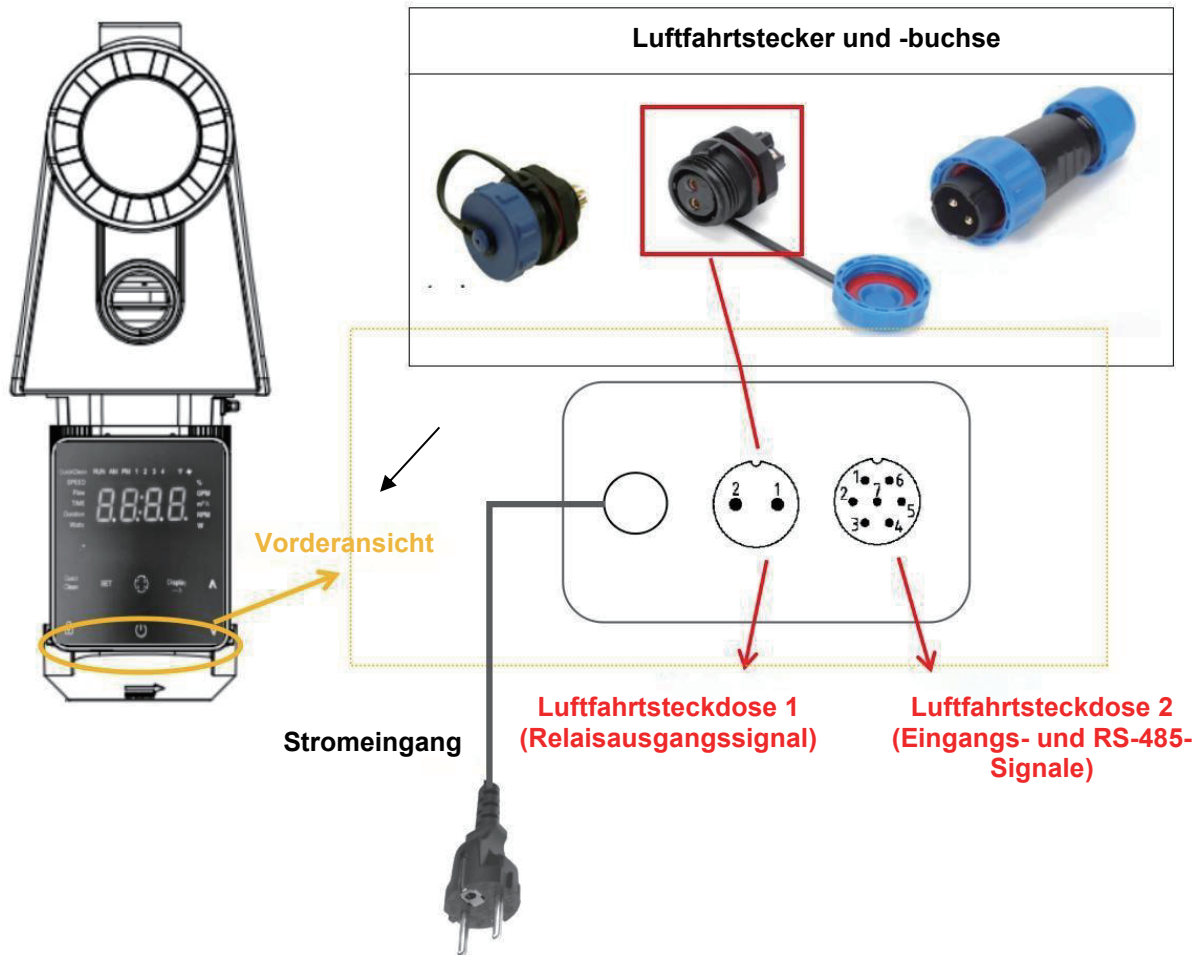
3. Controllo del segnale RS-485

Interfaccia	RS-485 A+
	RS-485 B-

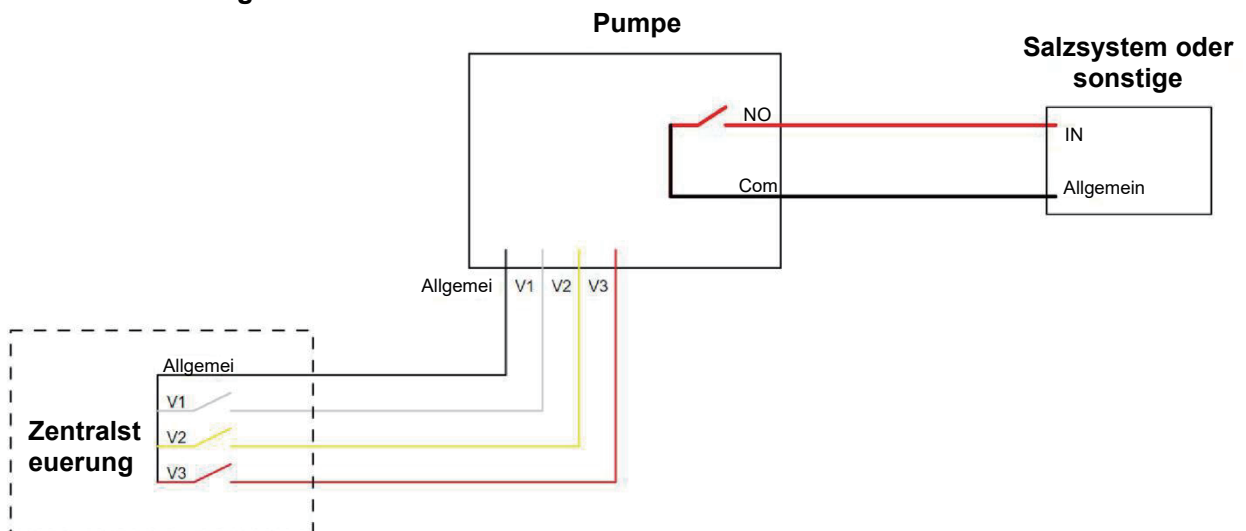
Parametri di comunicazione	Modalità	Modbus RTU
	Baud	9600bps
	Bit di dati	8
	Bit di stop	1
	Parità	Nessuno
	Controllo del flusso	Nessuno

Bedienungsanleitung für die externe Steuerschnittstelle der geräuschlosen Pumpe

1. Anschlusshinweise



Anschlussdiagramm:



Relaisausgangssignalkabel				
Kabelfarbe	Luftfahrtstecker (Buchse)	Signal	Funktion	Bemerkung
Schwarz	PIN1	COM	Relais-gemeinsame Klemme	Kabellänge 5 m, mit Schrumpfschlauch und Kabelmuffe verlötet
Rot	PIN2	NO	Relais-Öffnerkontakt	

Eingangssignalkabel				
Kabelfarbe	Luftfahrtstecker 7P (Stecker)	Signal	Funktion	Bemerkung
Schwarz	PIN1	C	Allgemein	Kabellänge 5 m, mit Schrumpfschlauch und Kabelmuffe verlötet
Rot	PIN2	DI3	V3	
Gelb	PIN3	DI2	V2	
Weiß	PIN4	DI1	V1	
/	PIN5	A+	RS-485 A+	
/	PIN6	B-	RS-485 B-	
/	PIN7	PG	Abschirmgeflecht	

RS-485 Signal-Kabel				
Kabelfarbe	Luftfahrtstecker 7P (Stecker)	Signal	Funktion	Bemerkung
/	PIN1	C	Allgemein	Kabellänge 5 m, mit Schrumpfschlauch und Kabelmuffe verlötet
/	PIN2	DI3	V3	
/	PIN3	DI2	V2	
/	PIN4	DI1	V1	
Schwarz	PIN5	A+	RS-485 A+	
Rot	PIN6	B-	RS-485 B-	
/	PIN7	PG	Abschirmgeflecht	

2. Eingangssignalsteuerung

Bei Verwendung digitaler Eingänge ändert sich der zugehörige Drehzahlprozentsatz folgendermaßen:

① **DI1=V1=100%**



② **DI2=V2=50%**



③ **DI3=V3=75%**



Falls mehrere Digitaleingänge gleichzeitig aktiviert werden, priorisiert die Steuerung den Eingang mit dem höchsten Geschwindigkeitsprozentsatz und führt diesen aus.

3. RS-485-Signalsteuerung

Schnittstelle	RS-485 A+
	RS-485 B-

Kommunikation sparameter	Modus	Modbus RTU
	Baud	9600bps
	Datenbits	8
	Stopp-Bits	1
	Parität	Keine
	Flusskontrolle	Keine